

CAHIER D'INSPIRATION MOBILITÉ

RÉAMÉNAGEMENT DE L'AVENUE CLAREMONT
ET DE L'AVENUE LORRAINE

INSPIRATION NOTEBOOK MOBILITY

RECONSTRUCTION OF CLAREMONT AVENUE
AND OF LORRAINE AVENUE

Aménagements piétonniers <i>Pedestrian Infrastructure</i>	02
Aménagements cyclables <i>Cycling Infrastructure</i>	08
Aménagements véhiculaires <i>Vehiculare Infrastructure</i>	16
Aménagements verts et autres <i>Green Space and Other Urban Infrastructure</i>	22





01 /

AMÉNAGEMENTS PIÉTONNIERS

PEDESTRIAN INFRASTRUCTURE

AMÉNAGEMENTS PIÉTONNIERS PEDESTRIAN INFRASTRUCTURE

COMPOSANTES D'AMÉNAGEMENT / DESIGN COMPONENTS

Bateau de trottoirs

Abaissement de trottoir localisé permettant de joindre le niveau du trottoir au niveau de la chaussée et qui permet d'inclure une plaque podotactile.

Curb Cut

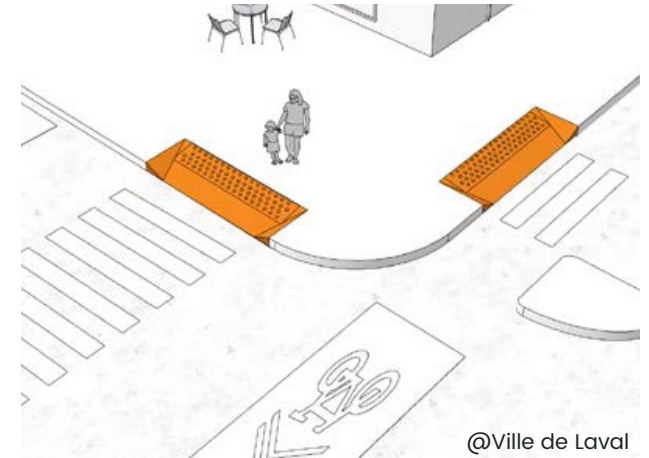
Localized sidewalk lowering allowing for the sidewalk level to meet road level, incorporating a podotactile plate.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Assure l'accessibilité universelle / Ensures universal accessibility
- Signale un danger aux piétons ayant une déficience visuelle / Signals danger to visually impaired pedestrians

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Favorise l'accumulation d'eau / Causes water accumulation



Bollard central

Poteau délimitateur articulé permettant de délimiter une zone ou bien d'afficher une signalisation quelconque.

Central Bollard

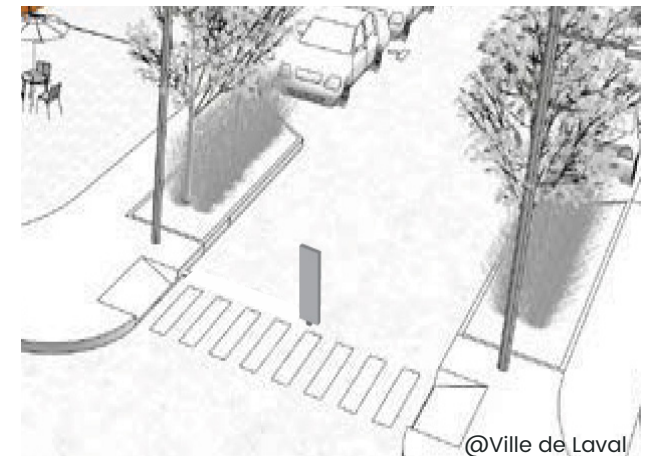
Delineator post used to mark a zone or display signage.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Facilite la délimitation d'un espace / Makes it easy to define a space
- Améliore la visibilité des consignes / Improves visibility of instructions
- Ralentit la circulation / Slows down traffic

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Doit être retiré l'hiver pour permettre le déneigement / Must be removed in wintertime to allow snow removal



Intersection surélevée

Plateau couvrant l'entièreté de l'intersection incluant les passages piétons qui sont ainsi élevés au même niveau que les trottoirs.

Raised Intersection

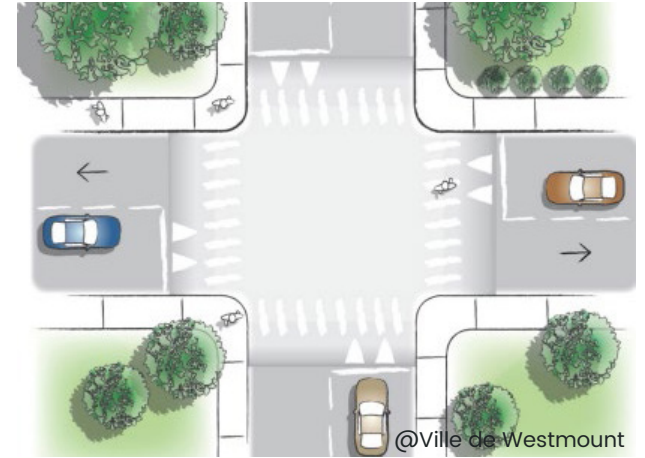
Raised platform covering the entire intersection, including crosswalks, which are thus raised to the same level as sidewalks.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Réduit la vitesse des voitures / Reduces car speed
- Rend les piétons plus visibles / Makes pedestrians more visible
- Réduction de l'accumulation d'eau sur les traverses piétonnes / Reduces water accumulation on the pedestrian crosswalks

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Ralentit les véhicules d'urgence / Slows down emergency vehicles
- Difficile pour la maintenance opérationnelle / Difficult for operational maintenance



Passage piéton contrôlé

La circulation est contrôlée par des panneaux d'arrêt ou par des feux de circulation et l'espace de circulation piétonne est délimité au moyen d'un marquage au sol (Piéton Québec, 2021).

Controlled Crosswalk

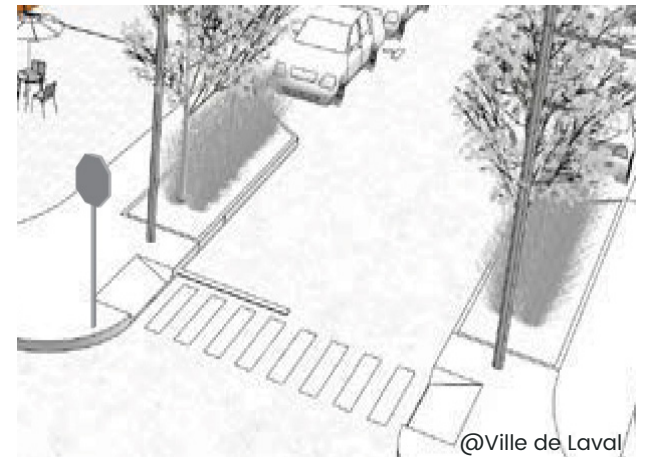
Traffic is controlled by stop signs or traffic lights, pedestrian crossings are marked out.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Facilite la traversée des piétons / Makes pedestrian crossing easier
- Améliore la sécurité des piétons / Improves pedestrian safety

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Ralentit la circulation / Slows down traffic



Passage piéton non contrôlé

La circulation de la voie traversée n'est pas contrôlée par des panneaux d'arrêt ou par des feux de circulation (Piéton Québec, 2021).

Uncontrolled Crosswalk

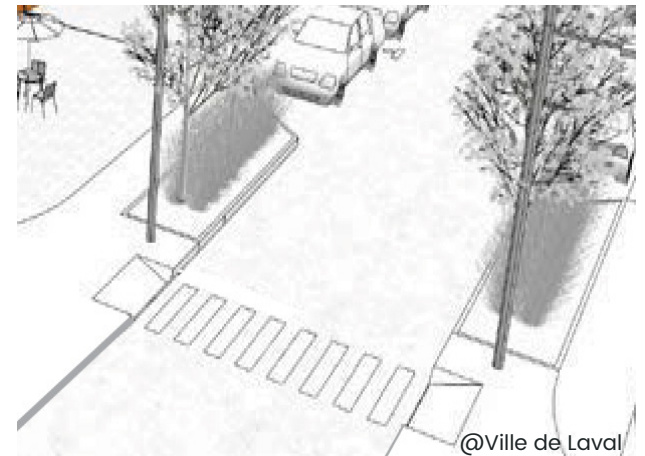
Traffic is not controlled by stop signs or traffic lights.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Facilite la fluidité de la circulation / Facilitates traffic flow

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Ne convient pas aux axes structurants / Not suitable for main roads



Saillie de trottoir

Le prolongement du trottoir vers la chaussée qui permet de raccourcir la distance de traversée et de rétrécir la voie de circulation motorisée. (Piéton Québec, 2021).

Curb Extension

Sidewalks are extended into the roadway, which shortens the crossing distance for pedestrians and reduces lane width for vehicles.

Traverse surélevée

Plateau au-dessus d'un dos d'âne allongé et reliant les trottoirs de chaque côté de la rue.

Raised Crosswalk

Platform over a speed hump connecting the sidewalks on either side of the street.

Trottoir

Espace en bordure de rue, surélevé par rapport à la chaussée, qui est réservé aux piétons (Vélo Québec, 2019).

Sidewalk

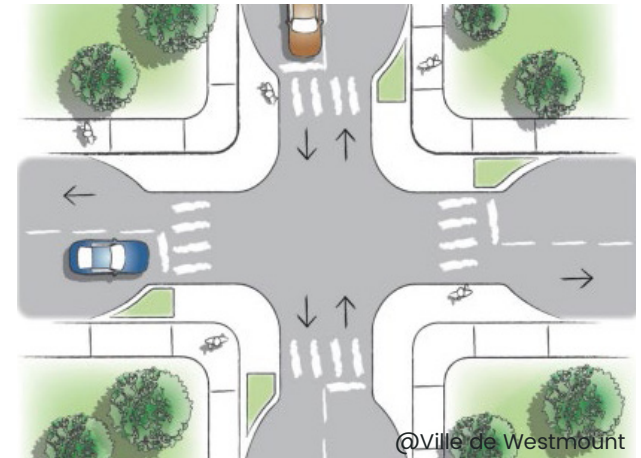
Designated area at the edge of a street, raised above the roadway, reserved for pedestrians

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Assure une vue dégagée pour les piétons / Ensures unobstructed views for pedestrians
- Crée des espaces dédiés à d'autres usages / Creates spaces dedicated to other uses
- Réduit la distance de traverse / Reduces crossing distance

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Difficile à combiner avec une piste cyclable / Difficult to combine with a bicycle path

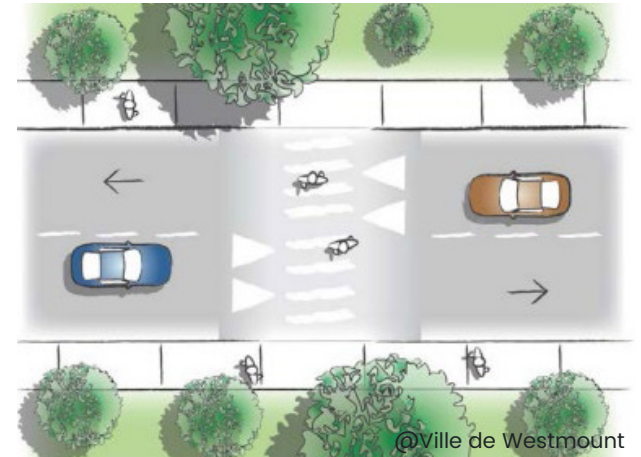


AVANTAGES / ADVANTAGES

- Ralentit les véhicules / Slows down vehicles
- Rend les piétons plus visibles / Makes pedestrians more visible

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Ralentit les véhicules d'urgence / Slows down emergency vehicles
- Nuit au drainage et au déneigement / Interferes with drainage and snow clearing

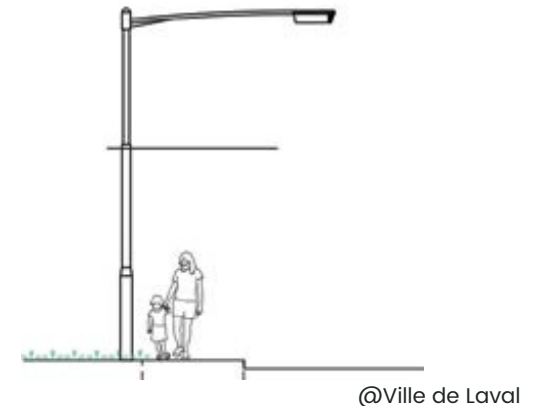


AVANTAGES / ADVANTAGES

- Améliore la sécurité des piétons / Improves pedestrian safety

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Limite les options en matière d'accessibilité universelle / Limits universal accessibility options





AMÉNAGEMENTS PIÉTONNIERS PEDESTRIAN INFRASTRUCTURE

PRÉCÉDENTS / PRECEDENTS

Bateau de trottoirs / Curb cut
rue Rouen, Montréal



Google @Google Street View

Bollard central / Central bollard
Rue Elgin, Grand Sudbury, Canada



@ Radio-Canada

Intersection surélevée / Raised intersection
Rue Centrale, Ville de Sainte-Catherine



@ Ville de Sainte-Catherine

Passage piéton contrôlé / Controlled
crosswalk

Lieu inconnu, Montréal



@Sandrine Cabana-Degani

Passage piéton non contrôlé /
Uncontrolled crosswalk

Rue Saint-Charles, Longueuil



@Google Street View

Saillie de trottoir / Curb extension

Rue Marie-Anne, Montréal



@Google Street View

Traverse surélevée / Raised crosswalk
Rue de l'Esplanade, Montréal



@Philippe Rachiele

Trottoir et aire de socialisation /
Sidewalk and socialization area
N.A.



@ N.A.

Trottoir large / Wide sidewalk
Rue Maguire, Ville de Québec



@Google Street View

Trottoir large / Wide sidewalk
Menton, France



@Margaux Bosca gll



02 /

AMÉNAGEMENTS CYCLABLES

CYCLING INFRASTRUCTURE

AMÉNAGEMENTS CYCLABLES CYCLING INFRASTRUCTURE

COMPOSANTES D'AMÉNAGEMENT / DESIGN COMPONENTS

Bande cyclable

Voie sur la chaussée réservée exclusivement aux cyclistes. Elle se distingue par un marquage au sol ou un revêtement de couleur contrastante (Vélo Québec, 2019).

Bike Lane

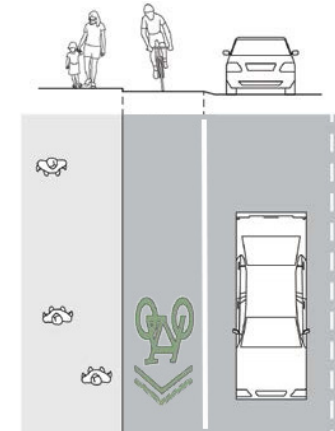
Lane reserved exclusively for cyclists, distinguished by contrasting road markings.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Procure une voie réservée aux cyclistes / Provides a dedicated lane for cyclists
- Implantation peu dispendieuse / Low-cost implementation
- Permet le balayage et le déneigement de la chaussée / Allows road cleaning and snow-clearing

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Sécurise peu les cyclistes / Limited safety for cyclists
- Permet l'empiètement des véhicules / Allows vehicle encroachment



@Ville de Laval

Bande cyclable suggérée

Voie cyclable implantée de part et d'autre d'une voie de circulation étroite à double sens. Les véhicules sont autorisés, en l'absence de vélo, à empiéter dans la bande cyclable suggérée (Vélo Québec, 2019).

Suggested Bike Lane

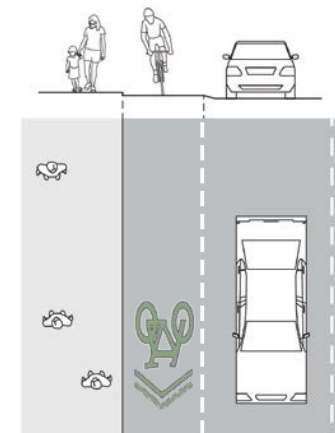
Bicycle lane set up on either side of a traffic lane and vehicles are allowed to encroach into the lane.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Procure un corridor prioritaire aux cyclistes / Provides a priority corridor for cyclists
- Implantation peu dispendieuse / Low-cost implementation
- Permet de balayage et le déneigement de la chaussée / Allows road cleaning and snow-clearing

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Sécurise peu les cyclistes / Limited safety for cyclists
- Nécessite un marquage régulier / Requires regular road marking



@Ville de Laval

Chaussée désignée

Rue à faible débit de circulation, partagée par les vélos et les automobiles et officiellement reconnue comme voie cyclable (Vélo Québec, 2019).

Designated Roadway

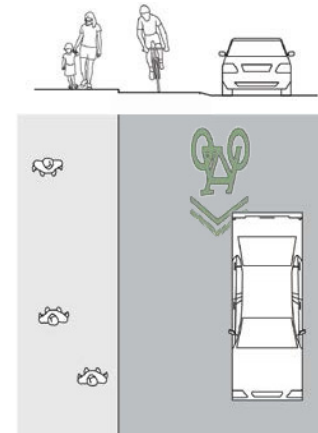
Street with low traffic flow, shared by bikes and cars and officially recognized as a bike lane.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Coûte moins cher à implanter qu'une piste cyclable / Costs less to install than a bicycle path
- Permet le balayage et le déneigement en simultané avec la chaussée / Allows road cleaning and snow-clearing
- Requiert peu d'espace d'implantation / Requires little installation space

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Sécurise peu les cyclistes / Limited safety for cyclists



@Ville de Laval

Feu cycliste

Le feu cycliste permet aux cyclistes de traverser la voie de circulation en mode protégé, pendant lequel les mouvements des véhicules croisant ceux des cyclistes sont interdits (Vélo Québec, 2019).

Bicycle Light

Bicycle light allows cyclists to cross intersections, during which the movement of vehicles crossing those of cyclists is prohibited.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Sécurise les cyclistes / Safety for cyclists

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Diminue la fluidité des déplacements pour les cyclistes / Reduces traffic flow for cyclists



Passage cycliste

Partie de la route aménagée pour permettre aux cyclistes de traverser la chaussée en sécurité (Vélo Québec, 2019).

Cyclist Crossing

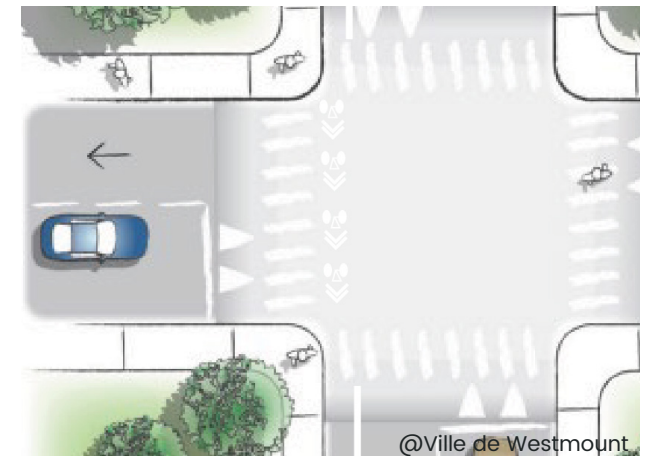
Part of the road is designed to allow cyclists to cross the intersection safely

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Identifie clairement l'espace dédié aux cyclistes / Clearly identifies space dedicated to cyclists

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Sécurise peu les cyclistes / Limited safety for cyclists
- Nécessite un marquage régulier / Requires regular road marking



@Ville de Westmount

Piste cyclable sur rue

Voie unidirectionnelle ou bidirectionnelle réservée aux vélos et séparée physiquement (terre-plein, bollard, etc.) des voies routières (Vélo Québec, 2019).

On-street Bike Path

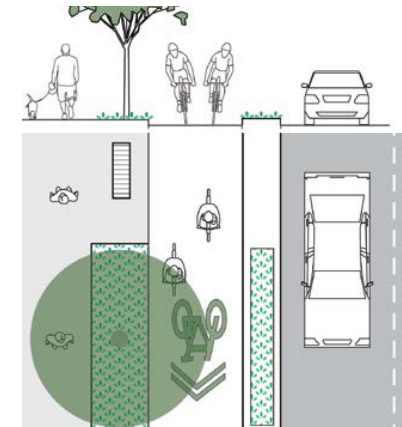
One-way or two-way lane reserved for bicycles and is physically separated from road lanes.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Assure un confort et une sécurité / Ensures comfort and safety
- Décourage l'empiètement / Discourages encroachment

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Coûte plus cher à implanter et entretenir qu'une bande cyclable / More expensive to install and maintain than a bike lane
- Occupe plus d'espace qu'une bande cyclable / Takes up more space than a bike lane



@Ville de Laval

Sentier polyvalent

Voie réservée aux piétons et aux cyclistes ainsi qu'aux autres usages non motorisés (Vélo Québec, 2019).

Multi-purpose Path

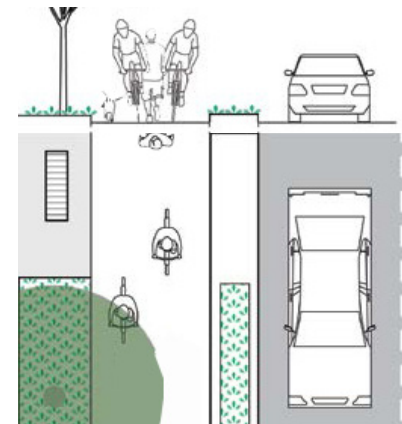
Path reserved for pedestrians, cyclists and other non-motorized uses.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Répond aux besoins des cyclistes et des piétons / Meets the needs of both cyclists and pedestrians
- Coûte moins cher à entretenir qu'un aménagement séparé Costs less to maintain than a separate infrastructure

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Engendre potentiellement des conflits entre les usagers et aux intersections / Creates potential conflicts between users and at intersections



@Ville de Laval

Stationnement pour vélos

Permet de garer les vélos lorsqu'ils ne sont pas utilisés (Poteau, arceau, râtelier) (Vélo Québec, 2019).

Bicycle Parking

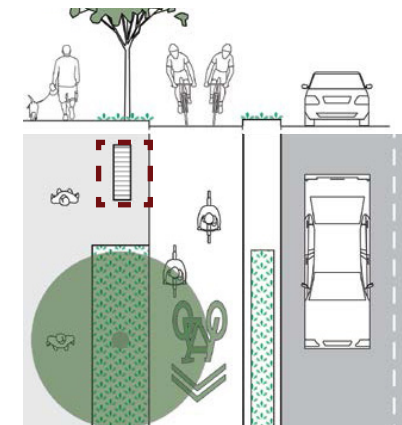
Allows bicycles to be parked when not in use (posts, racks)

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Encourage l'utilisation du vélo / Encourages bicycle use

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Occupe un espace spécifique sur le trottoir / Occupies a specific space on the sidewalk



@Ville de Laval



AMÉNAGEMENTS CYCLABLES CYCLING INFRASTRUCTURE

PRÉCÉDENTS / PRECEDENTS

Abri pour vélos (Poteau) /
Bicycle shelter (post)

St-Philbert-de-Grand-Lieu, France



Bande cyclable suggérée /
Suggested bike lane

Park Avenue, Ontario



Chaussée désignée / Designated
roadway

Lieu inconnu



Feu cycliste / Bicycle light

Montréal, QC



Marquage au sol (SAS vélo) /
Road marking

Rue Milton, Montréal



Passage cycliste / Cyclist crossing

Boul. Saint-Martin Ouest, Laval



Mobilier pour cycliste / Cyclist furniture

Portland



Piste cyclable avec bande de plantation / Bike path with planting strips

Rue De L'Arcade, Montréal



Piste cyclable surélevée / Raised bike path

Rue Peel, Montréal



Piste cyclable avec bande de plantation / Bike path with planting strips

Lyon, France



Piste cyclable séparée par des délinéateurs / Bike path separated by delineators

Lieu inconnu



Piste cyclable avec bande de plantation / Bike path with planting strips

Rue Hornby, Vancouver





**Piste cyclable et arrêt d'autobus /
Bike path and bus stop**

Rue Peel, Montréal



**Sentier polyvalent / Multi-purpose
path**

Arensberg, Allemagne



**Stationnement pour vélos (arceau) /
Bicycle parking (rack)**

N.A



**Stationnement pour vélos (poteau) /
Bicycle parking (post)**

N.A







03 /

AMÉNAGEMENTS VÉHICULAIRES

VEHICULAR INFRASTRUCTURE

AMÉNAGEMENTS VÉHICULAIRES VEHICULAR INFRASTRUCTURE

COMPOSANTES D'AMÉNAGEMENT / DESIGN COMPONENTS

Afficheur de vitesse

Appelé radar pédagogique, ce dispositif affiche la vitesse et peut être jumelé à un radar photo (Vélo Québec, 2019).

Speed Display

This device displays speed and can be combined with a photo radar.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Incite à la réduction de la vitesse / Encourages speed reduction
- Promeut la vigilance pour les conducteurs / Promotes driver vigilance

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- N'est pas une mesure coercitive / Not a coercive measure



Coussin (dos-d'âne en série)

Élévation verticale de la chaussée à une largeur réduite (Vélo Québec, 2019).

Speed Cushion

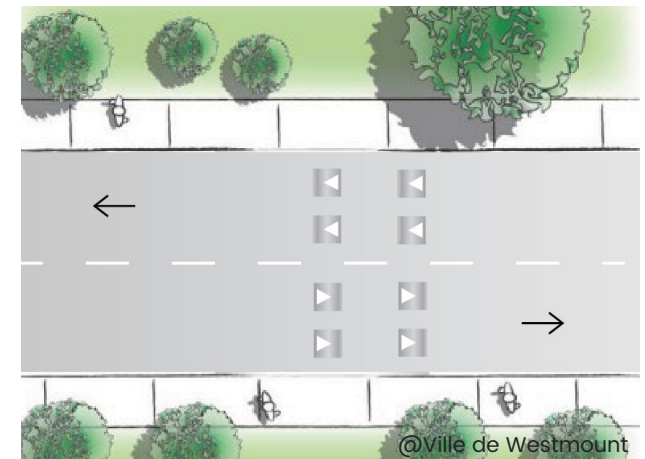
Elevated reduced width segments of the road.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Ralentit les voitures / Slows down cars
- Ne ralentit pas les véhicules d'urgence / Does not slow emergency vehicles

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Nuit au déneigement / Interferes with snow clearing





Déviateur

Terre-plein diagonal installé au croisement des deux rues afin de diminuer la circulation de transit (Vélo Québec, 2019).

Diagonal Diverter

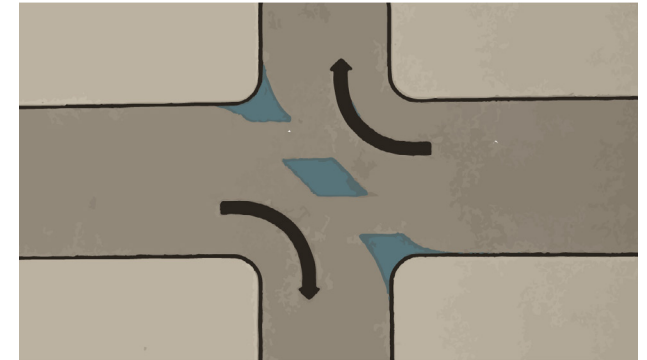
Diagonal median installed at the intersection of two streets to reduce through traffic.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Restreint la circulation automobile / Limits vehicular traffic

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Bloque le passage aux véhicules d'urgence / Blocks the way for emergency vehicles



@Vélo Québec

Dos d'âne allongé

Élévation verticale de la chaussée sur sa largeur complète permettant de diminuer la vitesse de la circulation (Vélo Québec, 2019).

Extended Speed Hump

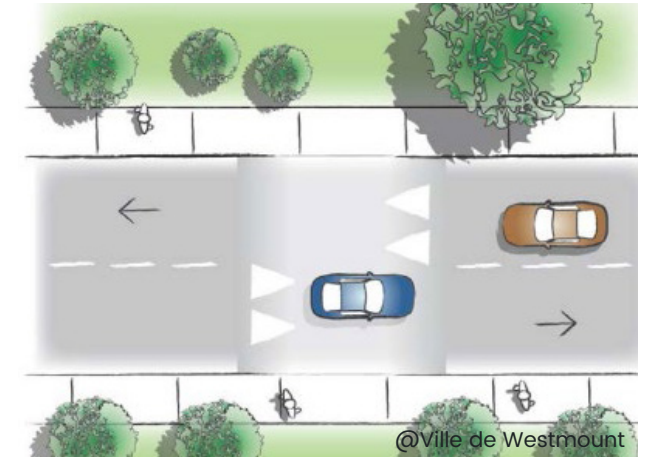
Elevated full width segment of the road to reduce the speed of traffic.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Ralentit les voitures / Slows down cars

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Ralentit les véhicules d'urgence / Slows down emergency vehicles
- Nuit au drainage et au déneigement / Interferes with snow clearing
- Augmentation possible des niveaux de bruit dû aux accélérations / May increase noise levels due to acceleration



@Ville de Westmount

Stationnement sur rue

Espace dans la rue dédié au stationnement véhiculaire.

Street Parking

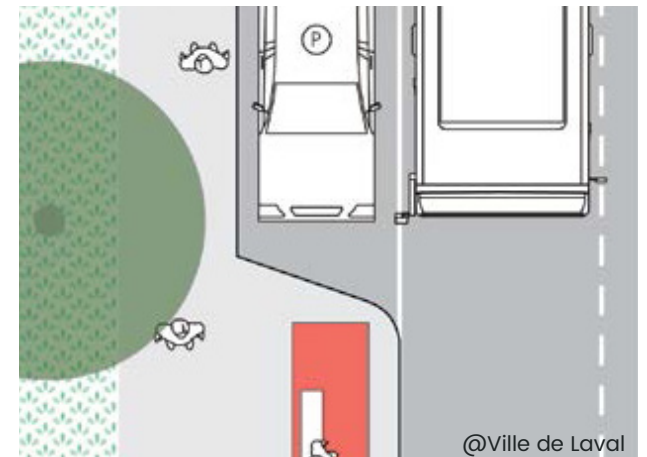
Street space dedicated to vehicular parking.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Mutualise les espaces / Shares spaces

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Diminue la visibilité des piétons et des cyclistes / Reduces visibility for pedestrians and cyclists
- Augmente la surface imperméable / Increases impermeable surfaces



@Ville de Laval

AMÉNAGEMENTS VÉHICULAIRES VEHICULAR INFRASTRUCTURE

PRÉCÉDENTS / PRECEDENTS

Abri d'autobus / Bus stop shelter
Angleterre



@ artform urban furniture

Afficheur de vitesse / Speed display
N.A.



@ Gouvernement du Québec

Bollard central / Central bollard
Ottawa, Canada



@ Radio-Canada

Chicane / Chicane
Montréal, QC



@ Piéton Québec

Déviateur / Diagonal diverter
Rue Gilford, Montréal



@ Google Street View

Dos d'âne allongé / Extended speed hump
Rivière-des-Prairies



@ Est Média Montréal



Espace de stationnement réservé /
Reserved parking space

Ville de Québec, QC



Marquage au sol / Road markings

Baie-Saint-Paul, QC



Marquage au sol / Road markings

Saint-Damien, QC



Réduction de vitesse / Speed reduction

Boucherville, QC







04 /

AMÉNAGEMENTS VERTS ET AUTRES

*GREEN SPACE AND OTHER URBAN
INFRASTRUCTURE*

Bande de plantation

Espace situé le long des axes de circulation permettant la plantation de végétaux.

Planting Strip

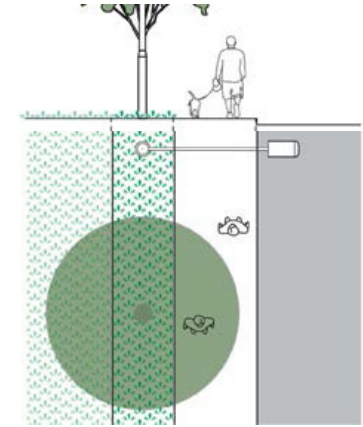
Designated space along streets where plants can be planted.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Augmente la canopée / Increases tree canopy
- Réduit les îlots de chaleur / Reduces heat islands

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Occupe un corridor spécifique / Occupies a specific corridor
- Limite l'accessibilité universelle par la création d'un corridor / Limits universal accessibility by creating a corridor



@Ville de Laval

Bassin de biorétention

Fosses végétalisées ayant une légère concavité permettant d'accumuler l'eau pour une courte période afin qu'elle s'infilte dans le sol.

Bioretention Area

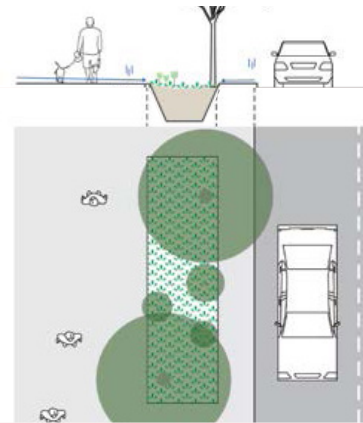
Vegetated ditches with a slight concavity to allow water to accumulate for a short period and infiltrate into the soil.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Accroît la résilience des infrastructures / Increases the resilience of infrastructures
- Réduit les îlots de chaleur / Reduces heat islands

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Nécessite un entretien régulier / Requires regular maintenance
- Nécessite le respect de contraintes (pente, vitesse d'infiltration, etc.) / Requires adherence to constraints (slope, infiltration speed, etc.)



@Ville de Laval

Noue filtrante

Fosses végétalisées, peu profondes et larges. Elles sont généralement placées en bordure de routes formant ainsi des bassins de rétention et d'infiltration linéaires.

Drainage Channel

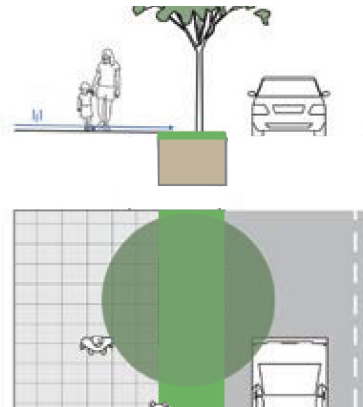
Wide, shallow, vegetated ditches. Generally placed alongside roads, forming linear retention and filtration zones.

AVANTAGES / ADVANTAGES

- Accroît la résilience des infrastructures / Increases infrastructure resilience
- Réduit les îlots de chaleur / Reduces heat islands

INCONVÉNIENTS / DISADVANTAGES

- Nécessite un entretien régulier / Requires regular maintenance
- Nécessite le respect de contraintes (pente, vitesse d'infiltration, etc.) / Requires adherence with constraints (slope, infiltration speed, etc.)



@Ville de Laval



AMÉNAGEMENTS VERTS ET AUTRES GREEN AND OTHER URBAN INFRASTRUCTURE

PRÉCÉDENTS / PRECEDENTS

Assis debout / Leaning bench

Arr. Sud-Ouest, Montréal



Bande de plantation / Planting strips

Seattle, Washington



Bassin biorétention / Bioretention area

Australie



Bassin biorétention en pente /
Sloped bioretention area

Californie



Biodiversité indigène / Native
biodiversity

Lieu inconnu



Bollard lumineux / Illuminated bollard

Mumbai, Inde



Lampadaires de rue / Street lights

Ville de Mont-Royal, QC



@ Ville de Mont-Royal

Lampadaire piéton / Pedestrian light

Lieu inconnu



@ Trafic innovation inc.

Marge de recul plantée / Planted setback

Avenue du Mont-Royal, Montréal



@ Google Street View

Mobilier comme entrée du parc / Furniture used as park entrance

N.A.



@ Soofa

Mobilier urbain / Street furniture

Lieu inconnu



@ Moburbain

Mobilier urbain / Street furniture

Rue Saint-Denis, Montréal



@ Raphaël Thibodeau



Noue filtrante / Drainage channel

Granby, Québec



Placottoir / Parklet

Avenue du Mont-Royal, Montréal



Saillie verdure / Planted curb extension

Portland, Oregon





RAYSIDE | LABOSSIÈRE
Architecture Design Urbanisme